



1359

Джгуфи 1/4 – Мимдзимс

Запись текста и Перевод Ritsa_Ir110FBFBLOKVK

ЗамТарс, гадавагоребТ замТарс
Да шен, ме шевцвли ПиКрс
Шевцвли грдзnobас да ритмс

ПрТебс, зГаприс Пурцелзе ЦакиТхул ПрТебс
Да шен, чвен шевцвлиТ дрос
Ром ам ПрТебиТ гавеКцеТ брбос

Исе мимдзимс дГес ,
Ром вер гавудзлеб хвал ,
СимГерас давЦер да гимГеревс схва

Горизонтзе чанс
Чвени ПиКреби да оцнебеби
Ром эрТад виКнебиТ

Роца авКевиТ грдзnobебс
СиТбом сибразес сдзlia
АлбаТ дареква гинда
Маграм ар шегидзlia

Вици агткивда сули
АГарц ТовлиТ ар хароб
Нетав ратом гаКвс гули
Ан чемсас ратом хмароб !?

Исе мимдзимс дГес ,
Ром вер гавудзлеб хвал ,
СимГерас давЦер да гимГеревс схва

Горизонтзе чанс
Чвени ПиКреби да оцнебеби
Ром эрТад виКнебиТ

Перевод на русский :

Зиму, мы проводим зиму
А ты, я передумаю
Я изменю чувство и ритм.

Крылья, на сказочных листьях прочитанные крылья,
А ты, мы изменим время
Чтобы на крыльях убежать от толпы.

Мне так тяжело сегодня
Что я не выдержу завтра,
Я напишу песню и ее тебе споёт другой.

На горизонте видны
Наши мысли и мечты
Что мы будем вместе.

Когда мы последовали за чувствами
Тепло одолело гнев
Наверное, ты хочешь позвонить
Но ты не можешь.

Я знаю, заболела твоя душа,
И даже снег тебя не радует,
Интересно почему у тебя есть сердце
Или почему ты моим пользуешься!?

Мне так тяжело сегодня
Что я не выдержу завтра,
Я напишу песню и ее тебе споёт другой.

На горизонте видны
Наши мысли и мечты
Что мы будем вместе.



Текст песни на грузинском языке :

ზამთარს გადავაგორებთ ზამთარს,
და შენ მე შევცვლი ფიქრს,
შევცვლი გრძნობას და რიტმს,

ფრთებს ზღაპრის ფურცელზე წაკითხულ ფრთებს,
და შენ ჩვენ შევცვლით დროს,
რომ ამ ფრთებით გავექცეთ ბრბოს,

ისე მიმძიმს დღეს, ,
რომ ვერ გავუძლებ ხვალ, ,
სიმღერას დავწერ და გიმღერებს სხვა,

ჰორიზონტზე ჩანს,
ჩვენი ფიქრები და ოცნებები,
რომ ერთად ვიქნებით,

როცა ავყევით გრძნობებს,
სითბომ სიბრაზეს სძლია,
ალბათ დარეკვა გინდა,
მაგრამ არ შეგიძლია,

ვიცი აგტკივდა სული,
აღარც თოვლით არ ხარობ,
ნეტავ რატომ გაქვს გული,
ან ჩემსას რატომ ხმარობ?! ,

ისე მიმძიმს დღეს,
რომ ვერ გავუძლებ ხვალ,
სიმღერას დავწერ და გიმღერებს სხვა,

ჰორიზონტზე ჩანს,
ჩვენი ფიქრები და ოცნებები,
რომ ერთად ვიქნებით,

<https://www.youtube.com/watch?v=Fqut6QV7LV0>

<https://www.youtube.com/watch?v=Sgffj2jlQPI> Текст